
S 11 RJ 1090/95 A

Sozialgerichtsbarkeit Bundesrepublik Deutschland

Land	Bundesrepublik Deutschland
Sozialgericht	Bundessozialgericht
Sachgebiet	Rentenversicherung
Abteilung	13
Kategorie	Urteil
Bemerkung	-
Rechtskraft	-
Deskriptoren	-
Leitsätze	-
Normenkette	-

1. Instanz

Aktenzeichen	S 11 RJ 1090/95 A
Datum	-

2. Instanz

Aktenzeichen	L 6 RJ 356/98
Datum	28.09.1999

3. Instanz

Datum	01.02.2001
-------	------------

Auf die Revision des Klägers wird das Urteil des Bayerischen Landessozialgerichts vom 28. September 1999 aufgehoben. Die Sache wird zur erneuten Verhandlung und Entscheidung an das Landessozialgericht zurückverwiesen.

Gründe:

I

Streitig ist die Gewährung von Versichertenrente wegen Erwerbsunfähigkeit (EU) bzw Berufsunfähigkeit (BU).

Der 1946 geborene jugoslawische Kläger war in der Bundesrepublik Deutschland zwischen Januar 1969 und März 1983 versicherungspflichtig beschäftigt, wobei für 163 Monate Pflichtbeiträge zur deutschen Rentenversicherung entrichtet wurden. Zuletzt arbeitete er als Kraftfahrer im Baustellenverkehr.

In der Schweiz war der Kläger von August bis Oktober 1983, von Dezember 1986 bis Juni 1987, von August bis September 1987, von April bis Oktober 1988, von April bis Dezember 1989 und von Februar bis April 1990 – insgesamt 31

Kalendermonate $\hat{=}$ versicherungspflichtig beschäftigt. Seit 1. November 1995 bezieht er eine Teilrente aus der schweizerischen Eidgenössischen Invalidenversicherung.

Mit dem Bescheid des Republikfonds der Renten- und Invalidenversicherung der Selbständigen in Belgrad vom 15. August 1995 wurde die Entrichtung von Pflichtbeiträgen zur jugoslawischen Sozialversicherung durch den Kläger als selbständigen Landwirt für den Zeitraum vom 1. Januar 1986 bis 23. September 1992 bescheinigt, mit Ausnahme der Zeiten, für die er Pflichtbeiträge in der Schweiz entrichtet hatte. Seit 24. September 1992 bezieht der Kläger eine Invalidenrente der ersten Kategorie von dem genannten jugoslawischen Republikfonds.

Den am 25. März 1991 gestellten Antrag auf Gewährung von Rente wegen EU bzw BU lehnte die Beklagte mit Bescheid vom 22. November 1994 in Gestalt des Widerspruchsbescheides vom 18. August 1995 ab, weil der Kläger angesichts seines verbliebenen Leistungsvermögens weder erwerbs- noch berufsunfähig sei. Im anschließenden Klageverfahren hat das Sozialgericht Landshut (SG) mit Urteil vom 22. April 1998 die Bescheide der Beklagten aufgehoben und diese verurteilt, dem Kläger wegen eines im Dezember 1995 eingetretenen Leistungsfalles Rente wegen EU ab 1. Januar 1996 zu zahlen. Im Übrigen hat es die Klage abgewiesen.

Auf die Berufung der Beklagten hat das Bayerische Landessozialgericht (LSG) mit Urteil vom 28. September 1999 das Urteil des SG aufgehoben und die Klage abgewiesen. Zur Begründung hat es im wesentlichen ausgeführt: Der Kläger sei seit Dezember 1995 erwerbsunfähig. Zu diesem Zeitpunkt habe er jedoch nicht mehr die besonderen versicherungsrechtlichen Voraussetzungen für einen Anspruch auf Rente wegen verminderter Erwerbsfähigkeit nach den im Jahre 1984 eingeführten Vorschriften des Haushaltbegleitgesetzes 1984 (HBegleitG 1984) erfüllt (vgl. [Â§ 44 Abs 1 Satz 1 Nr 2, Abs 4, Â§ 43 Abs 3](#) und 4 des Sechsten Buches Sozialgesetzbuch (SGB VI)). Insbesondere habe er im maßgeblichen fünf-Jahres-Zeitraum nicht die erforderlichen 36 Kalendermonate an Pflichtbeiträgen nachgewiesen, weil nach dem Abkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien über Soziale Sicherheit (Abk Jugoslawien SozSich) vom 12. Oktober 1968 (BGBl II, 1438) idF des Änderungsabkommens vom 30. September 1974 (BGBl II 1975, 390), das auch heute noch Gültigkeit habe, die in der Schweiz entrichteten Beiträge nicht angerechnet werden könnten und ab Oktober 1992 keine berücksichtigungsfähigen Pflichtversicherungszeiten in Jugoslawien vorlägen. Die Zeiten des Invalidenrentenbezugs in der Heimat des Klägers seien nach dem Abk Jugoslawien SozSich nicht als Rentenbezugszeiten zu berücksichtigen.

Auch die Voraussetzungen der Übergangsvorschrift des [Â§ 241 Abs 2](#) Sätze 1 und 2 iVm [Â§ 197 Abs 3 SGB VI](#) seien nicht erfüllt. Zwar sei letztere Vorschrift generell im Falle des Klägers anwendbar, obwohl auch Beiträge für Zeiten vor Inkrafttreten des SGB VI (1. Januar 1992) davon betroffen seien. Andernfalls wäre die Vorschrift im Übrigen teilweise bedeutungslos, da sie vor allem die Übergangsfälle der Anwartschaftserhaltung durch Zahlung freiwilliger Beiträge

([Â§ 240 Abs 2 SGB VI](#)) betreffe und ohne erkennbaren Sinn einen Unterschied machen wÃ¼rde zwischen BeitragslÃ¼cken vor dem 1. Januar 1992 und solchen nach dem 31. Dezember 1991. Die Tatsache, daÃ der KlÃ¤ger die ab 1. Januar 1984 erforderlichen freiwilligen BeitrÃ¤ge nicht mehr entrichten kÃ¶nne, stelle nach dem eindeutigen Wortlaut des [Â§ 197 Abs 3 SGB VI](#) eine besondere HÃ¤rte dar. Solange er deshalb die erforderlichen freiwilligen BeitrÃ¤ge ohne sein Verschulden nicht gezahlt habe, sei die Zahlung von BeitrÃ¤gen auch nach Ablauf der in [Â§ 197 Abs 2 SGB VI](#) genannten Frist noch zulÃ¤ssig. Der KlÃ¤ger sei wÃ¤hrend der Zeit des Aufenthalts in seiner Heimat schuldlos an der Beitragszahlung gehindert gewesen, denn fÃ¼r jugoslawische StaatsangehÃ¶rige, die in ihrer Heimat wohnten, habe wegen devisenrechtlicher Bestimmungen ein rechtliches Hindernis bestanden, BeitrÃ¤ge an den RentenversicherungstrÃ¤ger in Deutschland zu zahlen, was sich aus dem Rechtsgutachten des Mag. Phil. Dr. jur. B. ergebe. Gleichwohl seien die devisenrechtlichen BeschrÃ¤nkungen und die wirtschaftlichen VerhÃ¤ltnisse nicht mit einer an Sicherheit grenzenden Wahrscheinlichkeit fÃ¼r die fehlende Beitragsentrichtung kausal gewesen, da beide Hindernisse wÃ¤hrend der Aufenthalte des KlÃ¤gers in der Schweiz nicht bestanden hÃ¤tten. Das rechtliche Hindernis, fÃ¼r die Jahre 1984, 1985 und 1986 BeitrÃ¤ge zu entrichten, sei bereits mit der Aufnahme der BeschÃ¤ftigung des KlÃ¤gers in der Schweiz im Dezember 1986 weggefallen. Der KlÃ¤ger hÃ¤tte deshalb gemÃ¤Ã [Â§ 197 Abs 3 Satz 2 SGB VI](#) innerhalb einer Frist von drei Monaten nach Wegfall des Hindernisses die fÃ¼r die Jahre 1984 und 1985 entstandene BeitragslÃ¼cke sowie die LÃ¼cke im Dezember 1986 fÃ¼llen mÃ¼ssen.

Ein auf einem Beratungsfehler des jugoslawischen VersicherungstrÃ¤gers grÃ¼ndender Herstellungsanspruch sei nicht ersichtlich. Der KlÃ¤ger kÃ¶nne sich dabei insbesondere nicht auf unzureichende Informationen Ã¼ber die Vorschriften des HBegleitG 1984 berufen.

Mit der vom LSG zugelassenen Revision rÃ¼gt der KlÃ¤ger eine Verletzung von [Â§ 197 Abs 3 SGB VI](#), [Â§ 44 Abs 1 SGB VI](#) und des Rechtsinstituts des sozialrechtlichen Herstellungsanspruchs. Er macht im wesentlichen geltend: Bei fehlerhafter Information durch den VersicherungstrÃ¤ger seien auch ohne Beratungsersuchen die Voraussetzungen eines sozialrechtlichen Herstellungsanspruchs erfÃ¼llt. Bis zum Ende des Jahres 1984 sei eine ausreichende Information der Verbindungsstellen des ehemaligen Jugoslawiens durch die deutschen RentenversicherungstrÃ¤ger nicht erfolgt. Er selbst sei nicht darÃ¼ber unterrichtet worden, daÃ er freiwillige BeitrÃ¤ge zur Aufrechterhaltung seines Versicherungsschutzes zu zahlen habe. Es liege daher ein Fall von unverschuldeter Unkenntnis vor. Auch habe das LSG ausreichende Sachverhaltsermittlungen hinsichtlich seiner wirtschaftlichen VerhÃ¤ltnisse wÃ¤hrend seines Aufenthalts in der Schweiz unterlassen und damit gegen den Untersuchungsgrundsatz verstoÃen. AuÃerdem seien aufgrund von StreckungstatbestÃ¤nden wegen ArbeitsunfÃ¤higkeit die versicherungsrechtlichen Voraussetzungen sowohl bei Antragstellung als auch bei Eintritt der EU im Dezember 1995 erfÃ¼llt gewesen.

Der KlÃ¤ger beantragt,
das Urteil des Bayerischen Landessozialgerichts vom 28. September 1999

aufzuheben und die Berufung der Beklagten gegen das Urteil des Sozialgerichts Landshut vom 22. April 1998 zurückzuweisen.

Die Beklagte beantragt,
die Revision zurückzuweisen.

Sie hält das Berufungsurteil für zutreffend.

Die Beteiligten haben sich mit einer Entscheidung durch Urteil ohne mündliche Verhandlung einverstanden erklärt ([Â§ 124 Abs 2](#) des Sozialgerichtsgesetzes (SGG)).

II

Die Revision des Klägers ist zulässig und begründet. Sie führt zur Zurückverweisung der Sache an das LSG, da es für eine abschließende Entscheidung weiterer Tatsachenfeststellungen zu den besonderen versicherungsrechtlichen Voraussetzungen bedarf. Streitgegenstand ist allein die Gewährung von Rente wegen EU für die Zeit ab 1. Januar 1996, weil der Kläger gegen das Urteil des SG vom 22. April 1998, das seine Klage auf Gewährung von Rente wegen EU, hilfsweise wegen BU, für die Zeit von März 1991 (Rentenantragstellung) bis Dezember 1995 abgewiesen hat, weder Berufung noch Anschlussberufung eingelegt hat.

Steht somit nur noch die Gewährung von Rente wegen EU ab 1. Januar 1996 in Streit, sind die Vorschriften des SGB VI anzuwenden, auch soweit der entsprechende Antrag des Klägers noch unter Geltung der Reichsversicherungsordnung (RVO) gestellt worden ist ([Â§ 300 Abs 1 SGB VI](#); vgl. bereits BSG [SozR 3-2600 Â§ 300 Nr 12](#); Urteil des erkennenden Senats vom 30. Oktober 1997 – [13 RJ 3/97](#)). Von der ab 1. Januar 2001 geltenden Neuregelung durch das Gesetz zur Reform der Renten wegen verminderter Erwerbsfähigkeit vom 20. Dezember 2000 ([BGBl I, 1827](#)) wird der vom Kläger geltend gemachte Rentenanspruch noch nicht berührt (vgl. [Â§ 300 Abs 2 SGB VI](#)).

Der Rentenanspruch des Klägers richtet sich somit nach [Â§ 44 SGB VI](#) (in der bisherigen Fassung). Diese Vorschrift setzt zunächst die Erfüllung der allgemeinen Wartezeit ([Â§ 44 Abs 1 Satz 1 Nr 3 SGB VI](#)), das Vorliegen von EU ([Â§ 44 Abs 1 Satz 1 Nr 1 SGB VI](#)) sowie das Vorhandensein von drei Jahren mit Pflichtbeiträgen für eine versicherungspflichtige Beschäftigung oder Tätigkeit in den letzten fünf Jahren vor Eintritt der EU ([Â§ 44 Abs 1 Satz 1 Nr 2 SGB VI](#)) voraus.

Auf der Grundlage der von den Beteiligten nicht wirksam angegriffenen und damit verbindlichen Feststellungen des LSG ([Â§ 163 SGG](#)) ist davon auszugehen, dass der Kläger die Wartezeit nach [Â§ 44 Abs 1 Satz 1 Nr 3 SGB VI](#) allein aus den deutschen Versicherungszeiten erfüllt hat und der Versicherungsfall der EU im Dezember 1995 eingetreten ist (vgl. [Â§ 44 Abs 1 Satz 1 Nr 1, Abs 2 SGB VI](#)). Einen früheren Eintritt des Versicherungsfalles der EU aber auch der BU ([Â§ 43 Abs 1 Satz 1 Nr 1](#)

[SGB VI](#)) hat das LSG als nicht nachgewiesen angesehen.

Wie das LSG zutreffend erkannt hat, liegen die besonderen versicherungsrechtlichen Voraussetzungen iS von [Â§ 43 Abs 1 Satz 1 Nr 2](#), [Â§ 44 Abs 1 Satz 1 Nr 2 SGB VI](#) nicht vor. Weder ist die EU aufgrund eines der in [Â§ 53 SGB VI](#) genannten Tatbestände eingetreten ([Â§ 44 Abs 4](#) iVm [Â§ 43 Abs 4 SGB VI](#)) noch sind von den letzten fÃ¼nf Jahren vor Eintritt der EU mindestens drei Jahre mit BeitrÃ¤gen fÃ¼r eine versicherungspflichtige BeschÃ¤ftigung oder TÃ¤tigkeit belegt. Anders als bei dem frÃ¼heren [Â§ 1246 Abs 2a Satz 1 Nr 1 RVO](#) ist fÃ¼r die Berechnung des fÃ¼nf-Jahres-Zeitraums auf den Tag des Eintritts des Versicherungsfalls abzustellen und eine taggenaue Festlegung des fÃ¼nf-Jahres-Zeitraums erforderlich (vgl Niesel in Kasseler Komm, [Â§ 43 SGB VI](#) RdNr 13).

Die vom KlÃ¤ger geltend gemachte zeitliche Vorverlegung des fÃ¼nf-Jahres-Zeitraumes auf die Zeit vor der im MÃ¤rz 1991 erfolgten Rentenantragstellung, also auf den Zeitraum von MÃ¤rz 1986 bis Februar 1991, ist nach dem eindeutigen Gesetzeswortlaut, der fÃ¼r die Festlegung des fÃ¼nf-Jahres-Zeitraums ausdrÃ¼cklich auf den Eintritt der EU abstellt, nicht mÃ¶glich. Diese gesetzliche Regelung ist auch nachvollziehbar und sinnvoll, weil die Festlegung des fÃ¼nf-Jahres-Zeitraums sonst zu sehr von dem Verhalten des Versicherten abhÃ¤ngig wÃ¤re. Der Versicherte hÃ¤tte es zB in der Hand, durch eine mÃ¶glichst frÃ¼hzeitige Rentenantragstellung (etwa gleich nach Beendigung der letzten versicherungspflichtigen BeschÃ¤ftigung oder TÃ¤tigkeit) die ErfÃ¼llung der besonderen versicherungsrechtlichen Voraussetzungen herbeizufÃ¼hren, obwohl BU bzw EU noch lÃ¤ngst nicht eingetreten ist.

Ausgehend von einem am 1. Dezember 1995 eingetretenen Versicherungsfall enthÃ¤lt der deutsche Versicherungsverlauf im maÃgeblichen fÃ¼nf-Jahres-Zeitraum vom 1. Dezember 1990 bis 30. November 1995 keine anrechenbaren Beitragszeiten. In Jugoslawien hat der KlÃ¤ger zwar in der Zeit von Dezember 1990 bis September 1992 derartige Beitragszeiten zurÃ¼ckgelegt, die gemÃ¤Ã Art 25 Abs 1 Satz 1 des bis heute weiter anwendbaren Abk Jugoslawien SozSich (vgl hierzu die Bekanntmachung vom 20. MÃ¤rz 1997, [BGBl II 1997, 961](#)) zu berÃ¼cksichtigen sind, doch handelt es sich hierbei nur um 22 Monate, die zur ErfÃ¼llung der besonderen versicherungsrechtlichen Voraussetzungen nicht ausreichen. Pflichtbeitragszeiten, die der KlÃ¤ger in der schweizerischen Invalidenversicherung zurÃ¼ckgelegt hat, kÃ¶nnen zur ErfÃ¼llung der besonderen versicherungsrechtlichen Voraussetzungen schon deshalb nicht herangezogen werden, weil sie sÃ¤mtlich vor dem maÃgeblichen fÃ¼nf-Jahres-Zeitraum liegen. Auf die von den Vorinstanzen erÃ¶rterte Frage der Zusammenrechnung der schweizerischen und jugoslawischen Beitragszeiten kommt es daher in diesem Zusammenhang nicht an. Diese Frage wÃ¼rde sich nur dann stellen, wenn der fÃ¼nf-Jahres-Zeitraum durch sog StreckungstatbestÃ¤nde iS von [Â§ 44 Abs 4](#), [Â§ 43 Abs 3 SGB VI](#) soweit zu erweitern wÃ¤re, daÃ auch die Beitragszeiten der schweizerischen Rentenversicherung mit erfÃ¤hrt wÃ¼rden.

Der fÃ¼nf-Jahres-Zeitraum vom 1. Dezember 1990 bis 30. November 1995 lÃ¤Ãt sich entgegen der Ansicht des KlÃ¤gers nicht durch etwaige

Streckungstatbestände ausdehnen, so daß vor diesem Zeitraum liegende weitere Beitragszeiten ungeachtet ihrer Herkunft schon aus diesem Grunde die Erfüllung der versicherungsrechtlichen Voraussetzungen nicht berücksichtigt werden können.

Berücksichtigt man zunächst allein deutsche Rechtsvorschriften, so scheidet wie im Senatsurteil vom 3. November 1994 ([BSGE 75, 199](#), 203 f = [SozR 3-2200 Â§ 1246 Nr 48](#)) näher begründet worden ist der jugoslawische Rentenbezug des Klägers seit dem 24. September 1992 als Streckungstatbestand aus. Auch eine Anrechnungszeit wegen Arbeitsunfähigkeit (vgl. [Â§ 44 Abs 4](#), [Â§ 43 Abs 3 Nr 1](#) iVm [Â§ 58 Abs 1 Satz 1 Nr 1 SGB VI](#)) oder eine auf Arbeitsunfähigkeit beruhende Streckungszeit iS von [Â§ 43 Abs 3 Nr 3 SGB VI](#) liegt nach den vom Kläger nicht mit zulässigen und begründenden Rügen angegriffenen Feststellungen des LSG nicht vor. Der Kläger konnte danach die in Deutschland zuletzt verrichtete Tätigkeit als Lkw-Fahrer noch im Jahre 1994 ausüben, so daß keine Dauerarbeitsunfähigkeit seit 1983, dem Zeitpunkt der Aufgabe der versicherungspflichtigen Beschäftigung in Deutschland, vorlag.

Aus den Vorschriften des Abk Jugoslawien SozSich lassen sich keine Streckungstatbestände herleiten, zumal darin keine Gleichstellung entsprechender in Jugoslawien verwirklichter Tatbestände vorgenommen worden ist (vgl. [BSGE 75, 199](#), 203 f = [SozR 3-2200 Â§ 1246 Nr 48](#)).

In Übereinstimmung mit der bisherigen Rechtsprechung des BSG zu [Â§ 1246 Abs 2a Satz 2 RVO](#) (vgl. BSG SozR 3-2600 Â§ 1246 Nr 46; [BSGE 75, 199](#), 204 f = [SozR 3-2200 Â§ 1246 Nr 48](#)) hält es der erkennende Senat nicht für möglich, die Streckungstatbestände des mit dieser Vorschrift im wesentlichen übereinstimmenden [Â§ 43 Abs 3 SGB VI](#) etwa im Wege einer verfassungskonformen Auslegung auf entsprechende Vorgänge im Ausland zu erstrecken (vgl. des näheren Urteil des Senats vom 11. Mai 2000 [B 13 RJ 85/98 R](#) -, Umdruck S 12 f, zur Veröffentlichung in BSGE und SozR vorgesehen). Es kann daher dahinstehen, ob und in welchem Umfang derartige Tatbestände in Jugoslawien eingetreten sind.

Ob ein Rentenanspruch des Klägers auch unter Berücksichtigung der Übergangsregelung des [Â§ 241](#) iVm [Â§ 240 SGB VI](#) (in ihrer bis zum 31. Dezember 2000 geltenden Fassung) nicht besteht, läßt sich noch nicht abschließend entscheiden. Nach [Â§ 241 Abs 2 Satz 1 SGB VI](#) sind Pflichtbeiträge für eine versicherte Beschäftigung oder Tätigkeit vor Eintritt der EU für Versicherte nicht erforderlich, die vor dem 1. Januar 1984 die allgemeine Wartezeit erfüllt haben, wenn jeder Kalendermonat vom 1. Januar 1984 bis zum Kalendermonat vor Eintritt der EU mit Anwartschaftserhaltungszeiten (iS von [Â§ 240 Abs 2 SGB VI](#)) belegt ist oder wenn die EU vor dem 1. Januar 1984 eingetreten ist. Nach Abs 2 Satz 2 derselben Vorschrift ist für Kalendermonate, für die eine Beitragszahlung noch zulässig ist, eine Belegung mit Anwartschaftserhaltungszeiten nicht erforderlich.

Da der Kläger die Wartezeit bereits bei Beendigung seiner versicherungspflichtigen Beschäftigung in Deutschland im Jahre 1983 erfüllt hat

und im Dezember 1995 erwerbsunfähig geworden ist, kommt es hier auf die erforderliche Belegung der Zeit vom 1. Januar 1984 bis zum 30. November 1995 mit Beiträgen an. Sonstige Anwartschaftserhaltungszeiten iS von [Â§ 240 Abs 2 Satz 1 SGB VI](#) liegen nicht vor. Ebenso fehlen deutsche Beitragszeiten. Zwar hat der Kläger nach den Feststellungen des LSG von Januar 1986 bis September 1992 Beiträge zur jugoslawischen Sozialversicherung entrichtet, die gemäß Art 25 Abs 1 Satz 1 Abk Jugoslawien SozSich zu berücksichtigen sind. Es bleiben jedoch abgesehen von den schweizerischen Pflichtbeitragszeiten jedenfalls für die Jahre 1984 und 1985 sowie für die Zeit ab Oktober 1992 Belegungsücken.

Diese Lücken kann der Kläger durch freiwillige Beiträge zur deutschen gesetzlichen Rentenversicherung nicht mehr vollständig schließen, so daß ihm insoweit auch die Regelung des [Â§ 241 Abs 2 Satz 2 SGB VI](#) nicht zugute kommt.

Allerdings ist der Kläger in der Zeit ab 1984 trotz seines Wohnsitzes in Jugoslawien gemäß [Â§ 1233 Abs 1 RVO](#) iVm Art 3 Abs 1 Buchst a Abk Jugoslawien SozSich zur freiwilligen Versicherung in der deutschen gesetzlichen Rentenversicherung berechtigt gewesen. Hinsichtlich der einzuhaltenden Fristen sieht [Â§ 1418 Abs 1 RVO](#) in der damals geltenden Fassung vor, daß freiwillige Beiträge nur bis zum Ende des Jahres entrichtet werden konnten, für das sie gelten sollten. Gleichwohl darf der Kläger die für die Zeit ab 1. Januar 1991 erforderlichen Beiträge noch nachzahlen, weil insoweit aufgrund des im Jahre 1991 gestellten Rentenanspruchs nach dem damals noch geltenden [Â§ 1420 Abs 2 RVO](#) eine Fristhemmung eingetreten ist. Dies gilt jedoch nicht bezüglich einer Beitragszahlung für die Jahre 1984 und 1985. Insoweit waren die maßgeblichen Fristen bereits abgelaufen, als der Versicherte seinen Rentenanspruch im Jahre 1991 stellte, was nur zu einer Hemmung noch offener Fristen führen konnte (vgl. [Â§ 1420 Abs 2 RVO](#)).

Selbst wenn eine Hemmung der in [Â§ 1418 Abs 1 RVO](#) vorgesehenen Beitragsentrichtungsfristen für 1984 und 1985 in entsprechender Anwendung des [Â§ 203](#) des Bürgerlichen Gesetzbuchs (BGB) in Betracht gezogen werden könnte (vgl. insoweit zu [Â§ 206 BGB](#): BSG SozR 2200 Â§ 1418 Nr 9), sind die Voraussetzungen dieser Bestimmung hier nicht gegeben. Nach [Â§ 203 Abs 1 BGB](#) ist die Verjährung gehemmt, solange der Berechtigte durch Stillstand der Rechtspflege innerhalb der letzten sechs Monate der Verjährungsfrist an der Rechtsverfolgung verhindert ist. Das gleiche gilt, wenn eine solche Verhinderung in anderer Weise durch höhere Gewalt herbeigeführt wird ([Â§ 203 Abs 2 BGB](#)).

Höhere Gewalt in diesem Sinne ist ein außergewöhnliches Ereignis, dessen Eintritt nicht vorauszusehen und auch bei äußerster Sorgfalt nicht mit üblichen Mitteln abzuwenden ist; schon das geringste Verschulden schließt höhere Gewalt aus (vgl. BSG [SozR 3-2400 Â§ 25 Nr 6](#) S 23 mwN; allgemein dazu auch [BGHZ 17, 199](#), 201; [81, 353](#), 355; Peters in Staudinger, BGB, 1995, Â§ 203 RdNr 10; Walter in Soergel, BGB, 12. Aufl, Â§ 203 RdNr 3; von Feldmann in Münchener Komm zum BGB, 3. Aufl, Â§ 203 RdNr 3; Palandt/Heinrichs, BGB, 59. Aufl, Â§ 203 RdNr 4; RGRK, 12. Aufl, [Â§ 203 BGB](#) RdNr 2). Danach können auch durch Gesetzgebung oder Verwaltung veranlaßte objektive Zahlungshindernisse zu einer Fristhemmung führen. Dies wurde von der Rechtsprechung zB für eine Vermögenssperre

nach dem Militärregierungsgesetz Nr 52 (vgl [BGHZ 10, 310](#)) und hinsichtlich der Schließung Berliner Banken im April 1955 (vgl BGH, BB 1955, 880) bejaht.

Zwar könnten die seinerzeit in Jugoslawien bestehenden devisarechtlichen Beschränkungen, die es dem Kläger nach den Feststellungen des LSG unmöglich machten, von seiner Heimat aus Rentenversicherungsbeiträge nach Deutschland zu überweisen, mÄglicherweise als Akt hÄherer Gewalt angesehen werden; der Kläger ist dadurch jedoch nicht iS von [Ä§ 203 BGB](#) gehindert worden, die Frist des [Ä§ 1418 Abs 1 RVO](#) zu wahren. Dies gilt unabhängig davon, ob man bereits mit der Aufnahme der Tätigkeit in der Schweiz diesen Akt der hÄheren Gewalt als beendet ansehen mÄgte. Nach dem Vorbringen des KlÄgers im gesamten Verfahren ist nÄmlich davon auszugehen, daÄ er in der fraglichen Zeit von dem ihn treffenden Beitragsentrichtungserfordernis nichts wÄgte. Der KlÄger hat sich insbesondere auch in der RevisionsbegrÄndung darauf berufen, daÄ ihm die ab 1. Januar 1984 geltenden Regelungen Äber die besonderen versicherungsrechtlichen Voraussetzungen nicht bekannt waren.

Waren dem KlÄger die Voraussetzungen einer Anwartschaftserhaltung nach Art 2 Ä§ 6 Abs 2 des Arbeiterrentenversicherungs-Neuregelungsgesetzes (ArVNG) Ä der VorgÄngervorschrift zu [Ä§ 241 Abs 2 SGB VI](#) Ä unbekannt, so fehlte ihm bereits ein entsprechender Beitragszahlungswille. Damit scheidet [Ä§ 203 BGB](#) von vornherein aus. Diese Vorschrift bezieht sich nÄmlich, wie der Bundesgerichtshof in AnknÄpfung an die Rechtsprechung des Reichsgerichts entschieden hat (vgl BGH [NJW 1968, 1381](#), 1382), nur auf FÄlle, in denen der an sich vorhandene Wille des Berechtigten, sein Recht geltend zu machen, infolge einer auf hÄherer Gewalt beruhenden Verhinderung nicht verwirklicht werden kann. DarÄber hinaus ist Rechtsunkenntnis oder Rechtsirrtum Ä abgesehen von dem hier nicht gegebenen Fall einer sog anspruchsfrendlichen Rechtsprechung Ä nicht als Ereignis hÄherer Gewalt anzusehen (vgl dazu BSG [SozR 3-2400 Ä§ 25 Nr 6](#) S 23). Anhaltspunkte dÄr, daÄ der KlÄger durch falsche amtliche Informationen von anwartschaftserhaltenden MaÄnahmen abgehalten worden sein kÄnnte, sind im vorliegenden Fall nicht ersichtlich, zumal der KlÄger gerade das Fehlen einer Beratung bzw von ihm erreichten Informationen rÄgt. Insoweit scheidet auch unter diesem Gesichtspunkt die Annahme einer Verhinderung durch hÄhere Gewalt aus.

Auch eine ausnahmsweise mÄgliche Zulassung zur Beitragsnachentrichtung kommt hier nicht in Betracht, und zwar unabhängig davon, ob man insoweit die Regelung des am 1. Januar 1992 in Kraft getretenen Ä§ 197 Abs 3 SGB VI oder aber das zuvor geltende Recht fÄr anwendbar hÄlt. Sofern man hinsichtlich der fÄr die Jahre 1984 und 1985 versÄumten Beitragsentrichtungsfrist noch das Recht der RVO als maÄgebend ansÄhe und insoweit Äberhaupt [Ä§ 27](#) des Zehnten Buchs Sozialgesetzbuch (SGB X) heranziehen kÄnnte (ablehnend hinsichtlich [Ä§ 1418 Abs 1 RVO](#) insoweit BSG [SozR 3-1200 Ä§ 14 Nr 9](#); BSG [SozR 3-5750 Art 2 Ä§ 6 Nr 7](#)), scheidet die danach vorgesehene Wiedereinsetzung in den vorigen Stand jedenfalls daran, daÄ seit dem Ablauf der fÄr die Jahre 1984 und 1985 maÄgeblichen Fristen (Ende Dezember 1984 bzw Ende Dezember 1985) bei der Antragstellung des KlÄgers im MÄrz 1991 bereits mehrere Jahre vergangen waren. Eine Nachzahlung wÄre mithin gemÄÄ [Ä§ 27 Abs 3 SGB X](#) nur dann zulÄssig, wenn sie vor Ablauf

der Jahresfrist infolge höherer Gewalt unmöglich war. Davon kann hier wie bereits zu [Â§ 203 Abs 2 BGB](#) dargelegt nicht ausgegangen werden.

Entsprechendes gilt, sofern man eine Anwendung der zum früheren Recht der RVO entwickelten Grundsätze über eine Nachsichtgewährung für möglich erachten sollte. Wie das BSG bereits entschieden hat, kann nämlich bei Versäumung einer gesetzlichen Ausschlussfrist Nachsicht in der Regel dann nicht mehr gewährt werden, wenn die versäumte Rechtshandlung nicht innerhalb eines Jahres nach Fristablauf nachgeholt worden ist (vgl BSG SozR 5750 Art 2 Â§ 51a Nr 49). Eine ua bei höherer Gewalt anerkannte Ausnahme kommt hier aus den dargelegten Gründen nicht in Betracht.

Eine Anwendung des [Â§ 197 Abs 3 SGB VI](#) würde zum selben Ergebnis führen. Nach Satz 1 dieser Bestimmung ist in Fällen besonderer Härte, insbesondere bei drohendem Verlust der Anwartschaft auf eine Rente, die Zahlung von Beiträgen auf Antrag der Versicherten auch nach Ablauf der in [Â§ 197 Abs 1](#) und 2 SGB VI genannten Fristen zuzulassen, wenn die Versicherten an der rechtzeitigen Beitragszahlung ohne Verschulden gehindert waren. Unabhängig davon, inwiefern man eine Unkenntnis des Art 2 Â§ 6 Abs 2 ArVNG, die auf unzureichende Informationsmöglichkeiten am ausländischen Wohnsitz eines Versicherten zurückzuführen ist, als unverschuldetes Hindernis der Beitragszahlung anerkennen könnte (vgl dazu allgemein BSG [SozR 5070 Â§ 10 Nr 19](#); BSG [SozR 3-5070 Â§ 21 Nr 3](#)), würde nach Auffassung des erkennenden Senats die in [Â§ 27 Abs 3 SGB X](#) geregelte und bei der Nachsichtgewährung entsprechend anwendbare Jahresfrist in diesem Zusammenhang ebenfalls zu berücksichtigen sein. In dieser für die Nachholung von versäumten Handlungen gesetzten zeitlichen Grenze, die sich auch in anderen fristbezogenen Vorschriften (vgl zB [Â§ 66 Abs 2](#), [Â§ 67 Abs 3 SGG](#)) findet, kommt nämlich eine allgemeine gesetzgeberische Wertung zum Ausdruck, welcher eine sachgerechte Abwägung zwischen Rechtssicherheit und Individualinteresse zugrunde liegt (vgl dazu BSG SozR 5750 Art 2 Â§ 51a Nr 49 S 99). Dementsprechend kann sich ein Versicherter auch im Rahmen des [Â§ 197 Abs 3 SGB VI](#) nicht zeitlich unbeschränkt auf ein mangelndes Verschulden berufen. Liegt der Ablauf der Beitragsentrichtungsfrist wie hier über ein Jahr zurück, so ist die Nachzahlung mithin allenfalls dann zuzulassen, wenn diese anders als im vorliegenden Fall zuvor infolge höherer Gewalt unmöglich war.

Soweit ein sozialrechtlicher Herstellungsanspruch neben diesen besonderen Nachentrichtungsregelungen überhaupt Platz greifen kann, liegen jedenfalls seine Voraussetzungen hier nicht vor. Dieses vom BSG entwickelte Rechtsinstitut ist darauf gerichtet, den versicherungsrechtlichen Zustand herzustellen, der ohne ein fehlerhaftes Verwaltungshandeln bestehen würde (vgl dazu allgemein zB [BSGE 49, 76](#) = SozR 2200 Â§ 1418 Nr 6; [BSGE 50, 88](#) = SozR 5750 Art 2 Â§ 51a Nr 39). Im einzelnen setzt ein sozialrechtlicher Herstellungsanspruch eine (Informations-)Pflichtverletzung des auf Herstellung in Anspruch genommenen Leistungsträgers selbst oder einer insoweit für diesen handelnden Stelle gegenüber dem Betroffenen voraus. Diese Pflichtverletzung muß bei letzterem einen sozialrechtlichen (dem Schutzzweck der betreffenden Pflicht zuzuordnenden)

Nachteil bewirkt haben (vgl dazu ausführlich BSG [SozR 3-2600 Â§ 58 Nr 2](#)). Diese Voraussetzungen liegen nicht vor.

Die Rentenversicherungsträger waren ohne besonderen Anlaß nicht verpflichtet, im Laufe des Jahres 1984 die möglicherweise durch das HBegleitG 1984 betroffenen Versicherten zu ermitteln und diese individuell über die geänderten versicherungsrechtlichen Voraussetzungen für Renten wegen EU bzw BU zu informieren (vgl [BSGE 75, 199 = SozR 3-2200 Â§ 1246 Nr 48](#); BSG [SozR 3-1200 Â§ 14 Nr 12](#); BSG [SozR 3-5750 Art 2 Â§ 6 Nr 7](#)). Nach den Feststellungen des LSG bestand für die Beklagte seinerzeit auch kein konkreter Anlaß zu einer entsprechenden Beratung des Klägers, denn dieser hat sich erstmals mit seinem Rentenanspruch an die Beklagte gewandt und damit zu einem Zeitpunkt, als die Beitragslücken im Versicherungsverlauf nicht mehr geschlossen werden konnten. Ob ein Herstellungsanspruch auf eine unzureichende oder falsche Beratung durch jugoslawische Stellen gestützt werden könnte, kann dahinstehen, denn nach den Akten hat der Kläger auch dort nicht um entsprechende Beratung nachgesucht. Gegenteiliges ist auch nicht vorgetragen worden.

Letztlich stützt der Kläger den geltend gemachten Herstellungsanspruch auf eine unzureichende Information der jugoslawischen Bevölkerung bzw der in Jugoslawien lebenden Versicherten über die Auswirkungen des HBegleitG 1984. Damit kann er jedoch nicht durchdringen, weil aus einer möglicherweise gegebenen Verletzung der allgemeinen Informationspflicht iS des [Â§ 13](#) des Ersten Buchs Sozialgesetzbuch dem einzelnen grundsätzlich kein Herstellungsanspruch erwächst; ein solcher Anspruch könnte nur dann in Betracht kommen, wenn die Bevölkerung falsch oder irreführend informiert worden wäre ([BSGE 75, 199 = SozR 3-2200 Â§ 1246 Nr 48](#) mwN). Eine unrichtige Information durch jugoslawische Stellen könnte dem deutschen Versicherungsträger dann zuzurechnen sein, wenn diese Information ihrerseits auf einer unzutreffenden Unterrichtung der jugoslawischen Stellen durch den deutschen Rentenversicherungsträger beruht (vgl auch hierzu [BSGE 75, 199, 208 = SozR 3-2200 Â§ 1246 Nr 48](#)). Es kann offenbleiben, ob von der Beklagten seinerzeit mißverständliche oder unvollständige Informationen verbreitet wurden. Der Kläger hatte hiervon jedenfalls keine Kenntnis und kann somit durch etwaige derartige Informationen nicht fehlgeleitet worden sein. Aus diesem Grunde braucht auch nicht der Frage nachgegangen zu werden, ob wie der Kläger meint aus den Antwortschreiben des Republikfonds der Renten- und Invalidenversicherung der Selbständigen (Jugoslawien) vom 1. September 1997 bzw 9. Dezember 1997 zu entnehmen sei, daß der jugoslawische Versicherungsträger nicht über die richtigen Informationen verfügt habe. Wenn der Kläger seinerzeit überhaupt keine Information über das HBegleitG 1984 erreicht hat und er deshalb von der zur Aufrechterhaltung der Anwartschaft erforderlichen Beitragszahlung nichts wußte, kann sich selbst eine (unterstellte) unvollständige oder gar falsche Information nicht auf sein Verhalten ausgewirkt haben.

Auch wenn der Kläger mithin nach deutschen Rechtsvorschriften nicht mehr berechtigt ist, alle im Versicherungsverlauf bestehenden Lücken durch Zahlung

von freiwilligen Beiträgen zu fällen, lässt sich nicht mit Sicherheit sagen, da dies auch nach jugoslawischen Bestimmungen nicht der Fall ist. Grundsätzlich kann die Zahlung von freiwilligen Beiträgen zu einem vom Abk Jugoslawien SozSich erfaßten ausländischen Rentenversicherungssystem ebenfalls zur Erfüllung der Voraussetzungen des [Â§ 241 SGB VI](#) ausreichen (vgl [BSGE 75, 199, 211 f](#) = [SozR 3-2200 Â§ 1246 Nr 48](#); BSG SozR 3-5750 Art 2 Â§ 6 Nr 15). Um auf diese Weise zu lückenlosen Anwartschaftserhaltungszeiten zu kommen, mußte dem Kläger nach jugoslawischem Recht noch eine Belegung der Jahre 1984 und 1985 sowie der Zeiten möglich sein, die wegen seiner versicherungspflichtigen Beschäftigung in der Schweiz vom jugoslawischen Versicherungsträger nicht als jugoslawische Versicherungszeiten bestätigt worden sind. Die in der Schweiz zurückgelegten Beitragszeiten sind â wie die Vorinstanzen zutreffend ausgeführt haben â nicht geeignet, die insoweit ab 1986 im jugoslawischen Versicherungsverlauf bestehenden Lücken zu schließen. Dies folgt insbesondere aus dem sog Verbot einer multilateralen Zusammenrechnung von Versicherungszeiten (vgl dazu auch [BSGE 72, 25, 29 ff](#)).

Ob dem Kläger die Möglichkeit zur Erfüllung der vorhandenen Beitragslücken im jugoslawischen Versicherungsverlauf offensteht, lässt sich aufgrund der Feststellungen des LSG nicht eindeutig beurteilen. Zwar hat das LSG in seinem Urteilstatbestand ausgeführt, die Ermittlungen des SG hätten zum Ergebnis gehabt, daß die nach dem Eintreten der Invalidität gezahlten Beiträge vom jugoslawischen Versicherungsträger rückwirkend ab Oktober 1992 nicht mehr als Versicherungszeit anerkannt worden seien und vor 1986 in Jugoslawien keine Möglichkeit für eine freiwillige Versicherung oder Pflichtversicherung als Landwirt gegeben gewesen sei, in seinen Entscheidungsgründen ist das LSG auf diese Fragen aber nicht weiter eingegangen. Ungeachtet dessen schließen diese Feststellungen nicht aus, daß für den Kläger aufgrund der ab 1986 bestehenden Pflichtversicherung zu einem späteren Zeitpunkt noch oder wieder nach jugoslawischen Recht die Möglichkeit bestanden haben könnte, Beiträge für die Zeit vor 1986 zu entrichten. Denkbar ist beispielsweise, daß mit der Einführung einer Pflichtversicherung für selbständige Landwirte im Jahre 1986 auch die Möglichkeit eingeräumt wurde, für davor liegende Jahre der Ausübung einer selbständigen landwirtschaftlichen Tätigkeit freiwillige Beiträge zu entrichten, und daß diese Möglichkeit für den Kläger auch heute noch besteht. Da eine Beitragsbelegung für die Jahre 1984 und 1985 zur Anwartschaftserhaltung nicht ausreichen würde, ist auch zu klären, ob die Lücken im jugoslawischen Versicherungsverlauf, die während der Beschäftigung in der Schweiz entstanden sind, geschlossen werden können. Dies erscheint deshalb vorstellbar, weil der Kläger möglicherweise auch während dieser Zeit Pflichtbeiträge zur jugoslawischen Rentenversicherung gezahlt hat, diese aber nur wegen der gleichzeitigen pflichtversicherten Beschäftigungen in der Schweiz vom jugoslawischen Versicherungsträger nicht als jugoslawische Versicherungszeiten bestätigt worden sind. Insoweit erscheint klärungsbedürftig, ob dem Kläger diese Beiträge ggf vom jugoslawischen Rentenversicherungsträger als für die betreffenden Zeiten entrichtete freiwillige Beiträge anerkannt werden können oder ob insoweit ebenfalls noch eine Zahlung von freiwilligen Beiträgen zulässig ist. Daß der Kläger für die Zeit ab Oktober

1992, also nach dem Eintreten der jugoslawischen Invalidität, in seiner Heimat keine Beiträge mehr zahlen kann, ist dagegen unerheblich, da insoweit wie dargelegt bereits nach deutschem Recht eine Beitragsentrichtungsmöglichkeit besteht (vgl. [Â§ 241 Abs 2 Satz 2 SGB VI](#)).

Sind nach alledem weitere Ermittlungen erforderlich, die der erkennende Senat im Revisionsverfahren nicht selbst durchführen kann ([Â§ 163 SGG](#)), ist das Berufungsurteil gemäß [Â§ 170 Abs 2 Satz 2 SGG](#) aufzuheben und die Sache zur erneuten Verhandlung und Entscheidung an das LSG zurückzuverweisen. Dieses Gericht wird auch über die Kosten des Revisionsverfahrens zu entscheiden haben.

Erstellt am: 25.08.2003

Zuletzt verändert am: 20.12.2024